

---

---

**Industries du pétrole, de la pétrochimie et  
du gaz naturel — Systèmes de  
lubrification, systèmes d'étanchéité,  
systèmes d'huile de régulation et leurs  
auxiliaires —**

Partie 3:  
**Systèmes d'huile pour applications  
générales**

*Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Lubrication,  
shaft sealing and control-oil systems and auxiliaries —  
Part 3: General-purpose oil systems*



**PDF – Exonération de responsabilité**

Les fichiers PDF peuvent contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ils peuvent être imprimés ou visualisés, mais ne doivent pas être modifiés à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de fichiers PDF, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du ou des fichiers PDF qui constituent cette publication sont disponibles dans la rubrique General Info des fichiers; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ces fichiers par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

Le présent CD-ROM contient:

- 1) la publication ISO 10438-3:2007 au format PDF (portable document format), qui peut être visualisée en utilisant Adobe® Acrobat® Reader;
- 2) un fichier séparé (encart électronique) contenant les feuilles de données en anglais (en unités SI ou USC).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Adobe et Acrobat sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

[ISO 10438-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-acc4-43d3-9015-91791e1e1818/ISO-10438-3-2007)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-acc4-43d3-9015-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-acc4-43d3-9015-91791e1e1818/ISO-10438-3-2007)

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 10438-3:2003), qui a fait l'objet d'une révision technique.



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2007

Tous droits réservés. Sauf exigence particulière d'installation et sauf stipulation contraire, aucune partie de ce CD-ROM ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise, sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, sans l'accord préalable de l'ISO. Les demandes d'autorisation de reproduction de ce produit doivent être envoyées à l'adresse ci-après.

ISO copyright office • Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 • Switzerland  
Internet copyright@iso.org

Toute reproduction est soumise au paiement de droits ou à un contrat de licence.

Les contrevenants pourront être poursuivis.

Version française parue en 2009

Publié en Suisse

## Installation

Si cette publication a été sauvegardée en un fichier compressé, NE PAS ouvrir le fichier à partir du CD-ROM, mais le sauver dans l'emplacement désiré dans votre environnement local. Une fois le fichier sauvé dans votre environnement local, ouvrir le fichier sauvé pour décompresser son contenu. Pour les documents composés (par exemple: documents HTML composés de plusieurs fichiers ou dossiers, documents qui ont été divisés en raison de la taille totale du fichier, etc.), afin que les liens entre documents fonctionnent correctement, il faut maintenir les noms de fichier et les noms de dossier, et garder les fichiers stockés dans le même dossier.

Quand le fichier compressé contient un fichier «Readme», il est essentiel de consulter ce fichier pour comprendre la manière dont le document a été structuré.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO 10438-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-ace4-43d3-9015-03799ce404eb/iso-10438-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-ace4-43d3-9015-03799ce404eb/iso-10438-3-2007>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 10438-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-ace4-43d3-9015-03799ce404eb/iso-10438-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/603fc057-ace4-43d3-9015-03799ce404eb/iso-10438-3-2007>

---

---

**ICS 75.180.20**

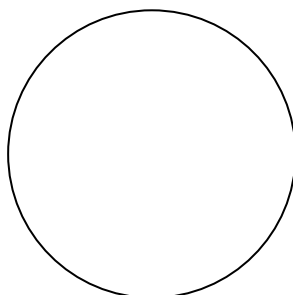
Prix basé sur 37 pages

# NORME INTERNATIONALE

**ISO  
10438-3**

Deuxième édition  
2007-12-15

Numéro de référence  
ISO 10438-3:2007(F)  
**ICS 75.180.20**



Fabriqué en Suisse

© ISO 2007

Tous droits réservés. Sauf exigence particulière d'installation et sauf stipulation contraire, aucune partie de ce CD-ROM ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise, sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, sans l'accord préalable de l'ISO. Les demandes d'autorisation de reproduction de ce produit doivent être envoyées à l'adresse ci-après.

ISO copyright office • Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland  
Internet copyright@iso.org

Toute reproduction est soumise au paiement de droits  
ou à un contrat de licence. Les contrevenants  
pourront être poursuivis.

[https://standards.iso.org/standards-catalog/standards-catalog.html](https://standards.iso.org/standards/catalog/standards-catalog.html)  
3fc057-acc4-43d3-9015-03799cc404eb/iso-10438-3-2007